



○ موسیقی فیلم
 ○ روی مک پرندراگاست
 ○ ترجمه محسن الهامیان
 ○ نشر گشایش، ۱۳۸۱

چرا که بخشی از مطالب برای اولین بار به صورت سازمان یافته منتشر می‌شود. فصل زیبایی‌شناسی که قابل استفاده هنرجویان زیبایی‌شناسی فیلم است، بُعدی دیگر به دید انتقادی آنان اضافه می‌کند، در بخش تکنیک در مورد پارامترهایی سخن به میان آمده که آهنگساز فیلم باید در هنر خود مورد توجه قرار دهد. همچنین پیشرفت‌های جاری در صنعت موسیقی فیلم - به خصوص پیشرفت وسایل صوتی دیجیتال و نیز تکنولوژی نوارهای ویدئو و کاربرد آنها در مرحله نهایی جریان تولید معرفی می‌گردد.

عمده‌ی نمونه‌های موسیقایی موجود در متن، دستنویس اصلی از پارتیسیون هستند و در مواردی که دستنویس قابل خواندن نبوده، به صورت خوانا دوباره دستنویس شده‌اند. شیوه‌های متعدد نوشتن موسیقی در مثال‌های کتاب مورد توجه قرار گرفته است. چرا که نویسنده احساس کرده است که آوردن مثال‌ها در شکلی که در حین ضبط موسیقی به کار برده شده‌اند، با توضیحاتی که آهنگساز روی آنها نوشته، برای خواننده پرارزش‌تر خواهد بود. در چاپ دوم این اثر سعی شده مطالعاتی در زمینه‌ی صنعتی که این کتاب به آن پرداخته، انجام گیرد. در واقع نویسنده به عقب برگشته و به این موارد از زاویه جدیدی نگاه کرده است. همچنین اطلاعات و تحقیقاتی که در نتیجه تماس نزدیک با موضوع در سال‌های پس از چاپ اول به دست آمد، اضافه شده است.

در فصل تاریخچه داریم:

- موسیقی در دوران فیلم صامت
 - موسیقی در ابتدای دوران فیلم‌های ناطق
 - موسیقی بین سال‌های ۱۹۵۰-۱۹۳۰
 - موسیقی فیلم از ۱۹۵۰ تا به امروز
 - موسیقی در کارتون و فیلم‌های انیمیشن تجربی
- فصل زیبایی‌شناسی شامل زیبایی‌شناسی موسیقی فیلم، موسیقی فیلم و فرم و در فصل تکنیک نیز با سنکروه‌نیزه کردن موسیقی با تصویر، موسیقی برای تلویزیون، یک نگاه کلی، تکنیک‌های تولید ویدئویی، دیجیتال ادیو، و موسیقی سنتی ساینر روبه رو هستیم.

پرندراگاست در این اثر با دقتی فوق‌العاده سعی می‌کند، بینش و مهارت خود را وقف کند تا ما را به ژرفای دنیای موسیقی فیلم ببرد. وی به درستی اشاره می‌کند که اگر موسیقی فیلم را مختص آمریکا بدانیم، موضوع تحریف شده است. در واقع پرندراگاست با تالیف این اثر خود را نه تنها یک موسیقی‌دان و تحلیل‌گر که، یک نویسنده آگاه و با قریحه نشان می‌دهد. این کتاب با عنوان موسیقی فیلم، هنر فراموش شده، مطالعه‌ی انتقادی است از موسیقی فیلم که به صورت گسترده‌ای در حوزه‌ی فهم و تحصیل موسیقی فیلم تأثیرگذار و به درستی یک منبع و مرجع استاندارد است. وی آمادگی و استعداد ویژه‌ای برای بحث درباره‌ی تکنولوژی و زیبایی‌شناسی موسیقی فیلم دارد. چنانچه در مورد سبکی ساینرها به عنوان یک منبع موسیقایی و شاید یکی از مهم‌ترین انقلاب‌های ساختن ساز در طول تاریخ موسیقی غرب رازگشایی کرده است.

کتاب حاضر به گفته نویسنده قصد آن ندارد که موضوع را همه جانبه بررسی کند، بلکه هدف بیشتر بر آموزش‌های اولیه یا پرداختن به شاهکارهایی است که سعی در روشن کردن موضوع به عنوان یک کل دارند، متمرکز شده است. و به همین جهت تعداد کمی از بررسی‌های انتقادی از نت‌های موسیقی در کتاب ارائه شده است. با توجه به این محدودیت، چند اثر که مهارت بالای مصنفان نابغه را نشان می‌دهد و روی رسانه فیلم کار کرده‌اند، مورد توجه قرار گرفته است.

همچنین از بحث تخصصی درباره موسیقی فیلم مستند (غیرداستانی) خودداری شده است، چرا که به گفته نویسنده اساس کارکرد آنها هم همان چیزی است که چهره‌ی موسیقی فیلم دارد. از آهنگسازان مختلف نیز در کتاب سخن به میان آمده است. کتاب برای موسیقی‌دان‌ها و کسانی که زمینه‌ی آشنایی چندانی با موسیقی ندارند، می‌تواند مفید باشد. البته آشنایی مختصر خواننده با اصطلاحات موسیقی برای درک معنای آنچه در این مورد گفته می‌شود، ضروری است. کتاب در سه فصل تاریخچه، زیبایی‌شناسی و تکنیک تقسیم شده است. فصل اول مورد توجه هنرجویان تاریخ فیلم خواهد بود